

RO - INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ SI SECURITATE

Cititi instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru operațiuni de întreținere.

ATENȚIE!

- Se recomandă ca instalarea corpuriilor de iluminat și a accesoriilor acestora, să fie realizată de către personal tehnic specializat.
- Nu alimentați corpul de iluminat înainte de instalarea completă a acestuia, conform cu instrucțiunile de mai jos.
- Corpurile de iluminat din această serie sunt destinate montării exclusive în interior.
- Nu montați corpul de iluminat în zone umede sau în zonele de acțiune a agenților corozivi.
- Asigurări-vă că locul în care este montat corpul de iluminat permite accesul ulterior pentru operațiuni de întreținere.
- După instalare, operațiunile de curățire a corpului de iluminat se realizează numai după întreruperea alimentării cu energie a acestuia, cu o cără moale și uscată.
- Acest interzis să se folosească pentru curățirea corpului de iluminat, agenții chimici sau substanțe abrazive.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

- Trasati și executati gaura de încastrare conform cu dimensiunile din tabelul de date tehnice (fig. 1).
- Realizați conexiunile electrice între corp și alimentator și de la acesta la rețea (fig. 2 și 3).
- Instalați corpul de iluminat în tavan fixându-l în clemele de siguranță (fig. 4).
- Alimentați corpul de iluminat și verificați buna funcționare a acestuia (fig. 5).

EN - MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully the instructions and keep them for maintenance operations.

WARNINGS!

- We recommend that the installation of this light fitting to be performed by technical professional personnel.
- Do not switch on the electricity before the complete installation of the light fitting, according to the mounting instructions.
- These light fittings can be installed only in the interior of a building.
- Do not install the light fitting in the humid areas and the areas of corrosive agents.
- Make sure where the light fitting is mounted allow further access for maintenance operations.
- Clean this light fitting only with a soft dry cloth and only after switching off the power supply.
- Do not use any chemical or abrasive cleaners.

MOUNTING INSTRUCTIONS

- Draw and execute the recessed hole according to the dimensions from the technical data table (drawing 1).
- Establish the electrical connections between the luminaire and the driver and from this one to the network (drawing 2 and 3).
- Install the light fitting in the ceiling and fix it in the safety clamps (drawing 4).
- Power on the luminaire and check its functioning (drawing 5).

IT - INSTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la manutenzione.

ATTENZIONE!

- Si raccomanda che l'installazione dell'apparecchio e dei loro accessori sia eseguita da un elettricista qualificato.
- Non alimentare l'apparecchio prima di averne completato l'installazione, in conformità con le istruzioni qui riportate.
- Questi apparecchi sono destinati al montaggio esclusivo in interni.
- Non montate l'apparecchio in zone umide o esposte ad agenti corosivi.
- Assicuratevi che la posizione di installazione permetta l'accesso per le operazioni di manutenzione.
- Make sure where the light fitting is mounted allow further access for maintenance operations.
- Dopo l'installazione, le operazioni di pulizia dell'apparecchio devono essere realizzate solo dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica, con un panno morbido e asciutto.
- Prenez soin que les endroits où seront montés les corps d'éclairage permettent l'accès ultérieur pour réaliser les opérations d'entretien.
- Ne montez pas les corps d'éclairage dans des zones d'action des agents corosifs.
- Après l'installation, les opérations de nettoyage des corps d'éclairage se réalisent uniquement après l'interruption de l'alimentation de ceux-ci, à l'aide d'un tissu souple et sec.
- Il est interdit d'utiliser pour le nettoyage des corps d'éclairage des agents chimiques ou des substances abrasives.

INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Disegnare ed effettuare il foro da incasso in base alle dimensioni della tabella dei dati tecnici (fig. 1).
- Stabilire i collegamenti elettrici tra l'apparecchio e l'alimentatore e da questa alla rete (fig. 2 e 3).
- Installare a soffitto l'apparecchio facendo scattare in clip di sicurezza (fig. 4).
- Caricare l'apparecchio e verificare il suo funzionamento (fig. 5).

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SECURITE

Lisez attentivement les instructions et gardez-les pour les opérations d'entretien.

ATTENTION!

- Il est souhaitable que l'installation des corps d'éclairage et de leurs accessoires soit réalisée par un électricien qualifié.
- Ne pas alimenter les corps d'éclairage avant l'installation complète de ceux-ci, en conformité avec les instructions ci-dessous.
- Le luminaire e monté seulement à l'intérieur.
- Ne pas installer le luminaire en zone humide ou exposé à des agents corrodants.
- Assurez-vous que la position de l'installation permette l'accès pour les opérations d'entretien.
- Ne montez pas les corps d'éclairage dans les zones d'action des agents corrodants.
- Après l'installation, les opérations de nettoyage des corps d'éclairage ne sont réalisées qu'après l'interruption de l'alimentation de ceux-ci, à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Il est interdit d'utiliser pour le nettoyage des corps d'éclairage des agents chimiques ou des substances abrasives.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Dessinez et exécutez le trou d'enca斯特rement selon les dimensions du tableau des données techniques (fig. 1).
- Stabilir i collegamenti elettrici tra l'apparecchio e l'alimentatore e da questa alla rete (fig. 2 e 3).
- Installare a soffitto l'apparecchio facendo scattare in clip di sicurezza (fig. 4).
- Power on the luminaire and check its functioning (fig. 5).

DE - EINBAU- UND SICHERHEIT-SHINWEISE

Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur Durchführung der Wartungsarbeiten auf.

VORSICHT!

- Es wird empfohlen, dass der Einbau des Beleuchtungskörpers und dessen Zubehör durch einen Fachelektriker erfolgt.
- Schließen Sie die Beleuchtungskörper nicht zum Strom an, bevor diese vollständig eingebaut sind, laut den unteren Anweisungen.
- Die Leuchte werden drinnen oder draußen montiert.
- Es ist sicherzustellen, dass die Stellen, an denen die Beleuchtungskörper eingebaut sind, den späteren Zugang zur Durchführung der Wartungsarbeiten erlauben.
- Bauen Sie die Beleuchtungskörper nicht in die ätzenden Mittel, tätig sind, ein.
- Die Reinigungsarbeiten der Beleuchtungskörper nach dem Einbau sind nur nach Unterbrechung der Energieversorgung, mit einem weichen und trockenen Lappen, durchzuführen.
- Es ist verboten für die Reinigung der Beleuchtungskörper Chemikalien oder abrasive Stoffen zu benutzen.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Dibuje y ejecute el orificio de receso de acuerdo con las dimensiones de la tabla de datos técnicos (fig. 1).
- Realice las conexiones eléctricas entre el cuerpo y la fuente de alimentación y desde este a la red eléctrica (Figs. 2 y 3).
- Instale la luminaria en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. 4).
- Encienda la luminaria y compruebe que funciona correctamente (fig. 5).

EINBAUANWEISUNGEN

- Zeichnen und führen Sie das Aussparungsloch gemäß den Abmessungen in der Tabelle der technischen Daten aus (Abb. 1).
- Stellen Sie elektrische Verbindungen zwischen dem Gehäuse und dem Netzteil und von diesem zum Netz her (Abb. 2 und 3).
- Installieren Sie die Leuchte in der Decke, indem Sie sie in den Sicherheitsklammern befestigen (Abb. 4).
- Schalten Sie die Leuchte ein und überprüfen Sie, ob sie ordnungsgemäß funktioniert (Abb. 5).

ES - INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones y consérvalas para operaciones de mantenimiento.

AVISO!

- Se recomienda que la instalación de las lámparas y de sus accesorios se realice por un electricista calificado.
- No alimentar las lámparas antes de su instalación completa, según las instrucciones de continuación.
- La luminaria se monta solo en.
- Asegúrese de que las lámparas están montadas en lugares que permiten el acceso al mantenimiento futuro.
- No montar lámparas en zonas de acción de agentes corrosivos.
- Después de la instalación, las operaciones de limpieza de las lámparas se realizan sólo después de interrumpir el suministro eléctrico, con un paño suave y seco.
7. Está prohibido utilizar productos químicos o sustancias abrasivas para la limpieza de las lámparas.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Dibuje y ejecute el orificio de receso de acuerdo con las dimensiones de la tabla de datos técnicos (fig. 1).
- Realice las conexiones eléctricas entre el cuerpo y la fuente de alimentación y desde este a la red eléctrica (Figs. 2 y 3).
- Instale la luminaria en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. 4).
- Encienda la luminaria y compruebe que funciona correctamente (fig. 5).

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις εργασίες συντήρησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Συνιστάται η τοποθέτηση των διατάξεων φωτισμού και αξεσουάρ τους, που πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο πλεκτρολόγο.
- Μην τροφοδοτείτε τα φωτιστικά πριν από εγκατάστασή τους, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες,
- Το φωτιστικό είναι τοποθετημένα σε.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θεσές τοποθετησης του φωτιστικού επιτρέπουν την επακόλουθη πρόσβαση για εργασίες αυτήρρυπτης.
- Μην τοποθετείτε φωτιστικά σε διαβατικούς παράγοντες.
- Μετά την εγκατάσταση, οι εργασίες καθαρισμού των φωτιστικών εκπέμπουν μόνο μετά από διάκοπη της τροφοδοσίας τους με ένα μαλακό και στεγνό πάνι.
- Τους απαγορεύεται καθαρισμός με χημικά ή υγραίνοντας παράγοντες ή λειαντικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- Σχεδιάστε και εκτελέστε την οπίσσων σύμφωνα με τις διατάξεις του πίνακα τεχνικών δεδομένων (εικ. 1).
- Πραγματοποιήστε πλεκτρικές συνδέσεις μεταξύ του σώματος και της τροφοδοσίας ρεύματος και από εκεί στο δίκτυο (εικ. 2 και 3).
- Τοποθετήστε το φωτιστικό στην οροφή στερεώνοντάς το μέσα στα κλιπ ασφαλείας (εικ. 4).
- Ενεργοποιήστε το φωτιστικό και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά (εικ. 5).

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Dibuje y ejecute el orificio de receso de acuerdo con las dimensiones de la tabla de datos técnicos (fig. 1).
- Realice las conexiones eléctricas entre el cuerpo y la fuente de alimentación y desde este a la red eléctrica (Figs. 2 y 3).
- Instale la luminaria en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. 4).
- Encienda la luminaria y compruebe que funciona correctamente (fig. 5).

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите внимательно инструкцию и сохраните ее для операций по уходу.

ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется установка светильников и их аксессуаров квалифицированным электриком.
- Не подавайте питание на светильники перед их полным монтажом, в соответствии со следующей инструкцией.
- Осветительные приборы предназначены исключительно для монтажа внутри.
- Убедитесь, что место, в котором установлены осветительные приборы, позволяет дальнейший доступ для операций по уходу.
- Не устанавливайте осветительные приборы во влажных местах или в местах действия корозионных веществ.
- После установки, операции по чистке осветительных приборов осуществляются только после прекращения подачи на него электричества, мягкой сухой тряпкой.
- Запрещено использовать для чистки осветительных приборов химические средства или абразивы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

- Разводка и запуск вложение отверстие в соответствии с размерами таблицы технических данных (рисунок 1).
- Произведите все электрические соединения между телом и устройством подачи и от этой сети (рисунок 2 и 3).
- Установите потолочный светильник щелчком его в зажимах безопасности (рисунок 4).
- Загрузите светильник и проверьте его функционирование (рисунок 5).

HU - FELSZERELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg azokat a fenntartási műveletekért.

FIGYELEM!

1. Ajánljuk, hogy a lámpatest és tartozékainak felszerelése szakképzett villanyterelőnek kell végeznie.
2. Ne csatlakoztassa a lámpatestet ennek teljes felszerelése előtt, az alábbi utasítások szerint.
3. A lámpatestek kizárlagosan beltérben felszerelendők.
4. Győződjön meg arról, hogy a világítótest felszerelendő helyen lehetővé teszi jóvábeni karbantartási hozzáférést.
5. Ne szerezje fel a lámpatesteket a maró anyagok hatásterében.
6. Telepítés- és tápfeszültség kikapcsolás után, a lámpatestek tisztítási körmökkel végezzék.
7. A lámpatest tisztításához a kémiai és száraz kendővel végezzük.

FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

- a. Elosztása és futás beágyazó lyuk szerint a méretei a műszaki adatok táblázata (1. ábra).
- b. Az elektromos csatlakozásokat a test és a feeder, és ebből a hálózat (2. és 3. ábra).
- c. Telepítse mennevezeti lámpatest pattintással a biztonsági billenők (4. ábra).
- d. Kapcsolja be a lámpatestet és ellenőrizze a működését (5. ábra).

AL - INSTRUKSION MONTIMI DHE SIGURIMI

Lexoni instruksionin me kujdes dheruanjen per operacionet e mirembajtjes.

KUJDÉS!

1. Rekomandohet që montimi i trupave te ndricimt dhe shoqeruseve te tyre, te behet nga nje electricist i kualifikuar.
2. Mos ushqeni trupat e ndricimit me perpara montimit te tyre te pote, konform instruksionete te mire poshtme.
3. Trupat e ndricimit janë te destinuar montimeve te brendeshme.
4. Ujerite se da mjesto gdje je montiran rasvetno tijelo omogućuje u buduće pristup za održavanje.
5. Nemjte montirati rasvetno tijelo u području korozivnih agenata ili u mokrim područjima.
6. Nakon instalacije, operacija čišćenja rasvetnih tijela, vrši se tek nakon zaustavljanja njihovog napajanja, mokom i suhom kromu.
7. Zabranjeno je koristiti za čišćenje rasvetnih tijela, kemikalije ali abrazivna sredstva za čišćenje rasvetilika.
8. Mbas montimit operacionet e trupave ndricues mund te behen vetermbasi kemi inderprete ushqimin me energji te tyre, me nje lekte te e theate.
9. Eshte i ndaluar te perdoren per pastrimin e trupave ndricues, solucione kimike ose substancë gryrese.

INSTRUKSIONET E MONTIMIT

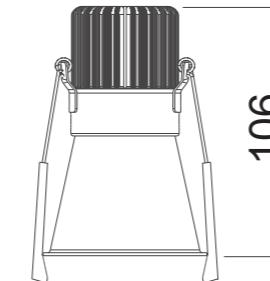
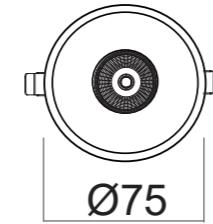
- a. Nxirre dhe tje drejtuar virinë mishérmin sipas dimensioneve tje tabelës dhënavë teknike (Fig. 1).
- b. Krijimi i lëshjeve elektrike në mes tje lumbës dhe furnizimet me energji elektrike dhe nga ajo të rjetit të energjisë elektrike (Fig. 2 dhe 3).
- c. Install llambë tavan snapping atë në clamps sigurisë (Fig. 4).
- d. Ushqeni trupin ndricues dhe kontrolloni funksionimin e tij (Fig.

TECHNICAL FEATURES

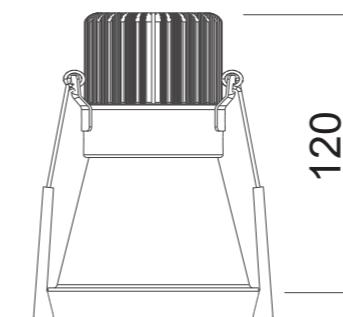
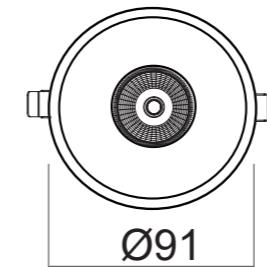
Code	Type of LED	Power P(W)	Input voltage (V)	Color temperature of LED	Working temperature	Dimensions ØxL (mm)	Weight (kg)	Energy efficiency class
KA01UWW/WW/NW SWH/SBK	COB CREE	1x5W	220-240V AC	2700K / 3000K / 4000K	-20 ÷ +50 °C	55x95 mm	0,18	E/E/E
KA02UWW/WW/NW SWH/SBK	COB CREE	1x10W	220-240V AC	2700K / 3000K / 4000K	-20 ÷ +50 °C	75x106 mm	0,29	E/E/E
KA03UWW/WW/NW SWH/SBK	COB CREE	1x15W	220-240V AC	2700K / 3000K / 4000K	-20 ÷ +50 °C	91x120 mm	0,36	F/F/E
KA04UWW/WW/NW SWH/SBK	COB CREE	1x25W	220-240V AC	2700K / 3000K / 4000K	-20 ÷ +50 °C	128x130 mm	0,49	E/E/E



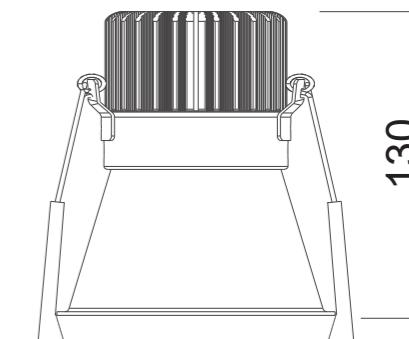
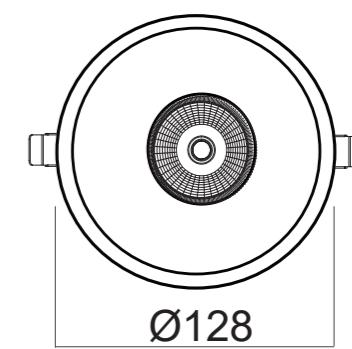
KA01



KA02

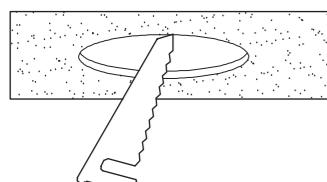


KA03

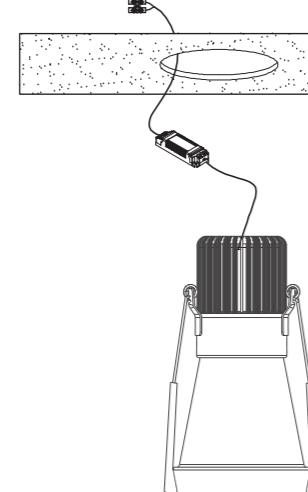


KA04

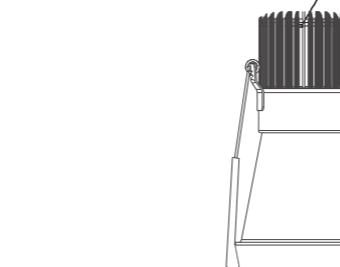
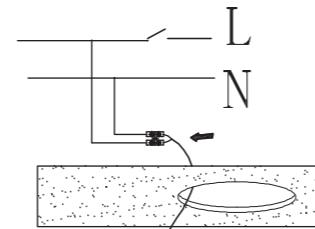
1



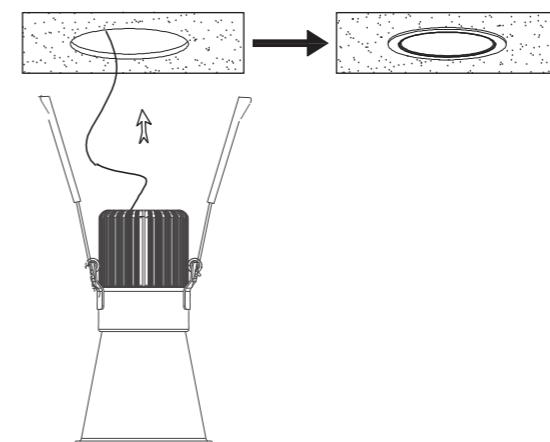
2



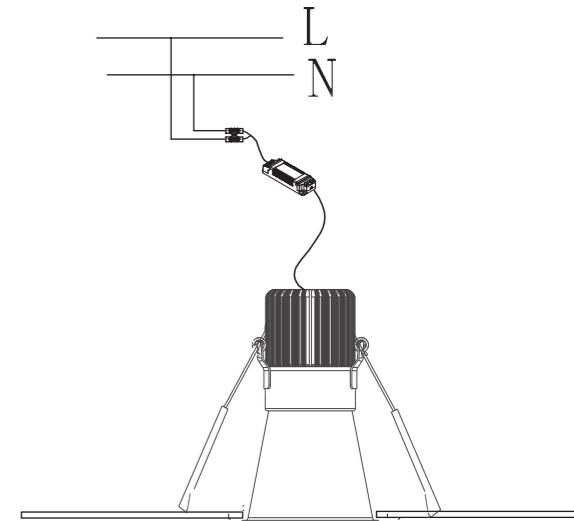
3



4

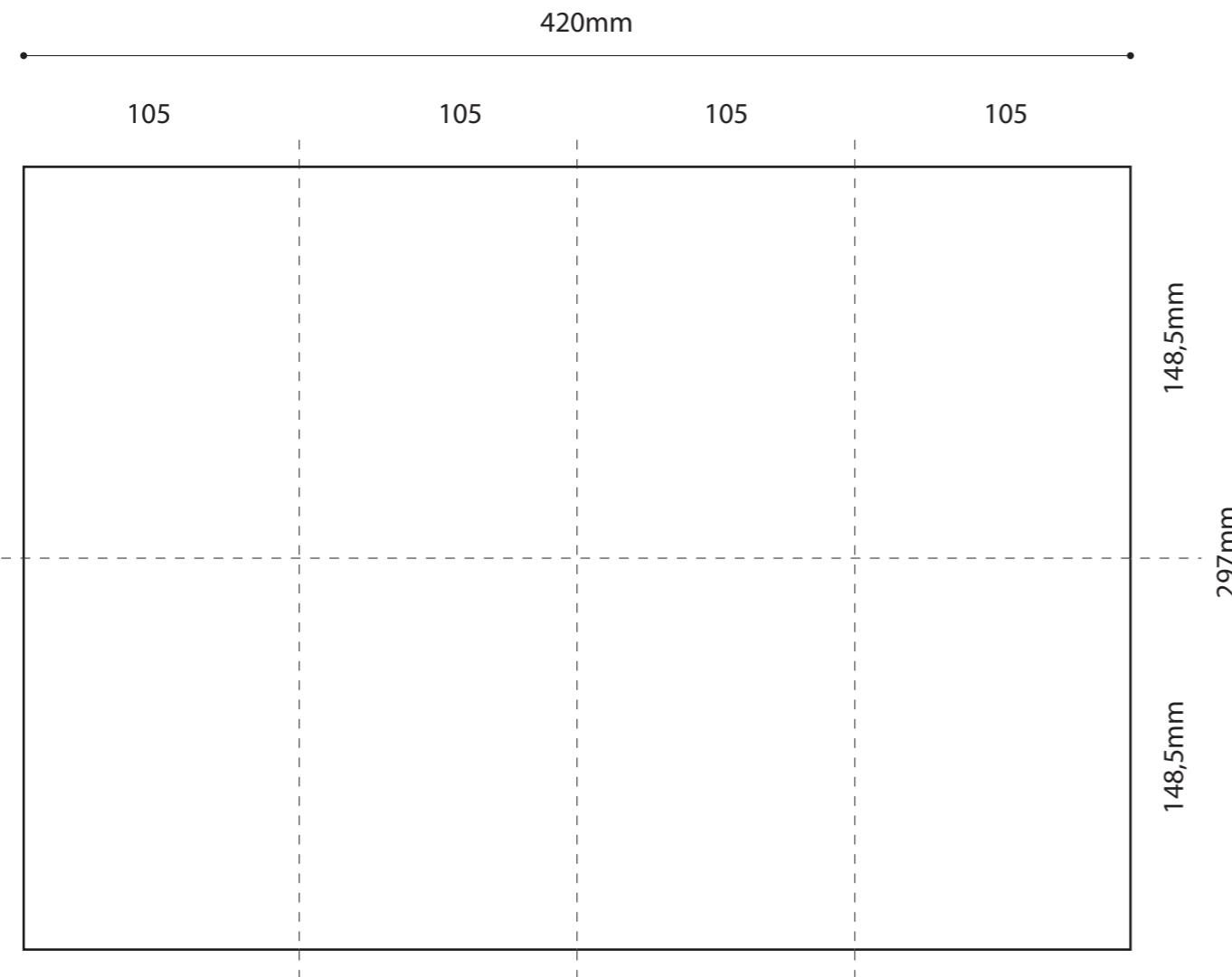


5



OPEN SIZE 420x297mm

CLOSED SIZE 105x148,5mm



PRINT: 1 color (black) front and back side)

